



LANGUAGE

Chapter 10

2nd
SECONDARY

Niveles de la lengua



 **SACO OLIVEROS**

MOTIVATING STRATEGY

¿Qué diferencias encuentras en estos diarios?

El Comercio
AÑO 18 N° 6785 VIENTES 28 DE FEBRERO DEL 2020 S/0.70

HOY GRATIS 6 CUPONES
La Cartilla REGALONA de El Comercio

HOY GANA 3 premios de S/500

MILES COMPRAN MASCARILLAS Y DESINFECTANTES DE MANOS POR AVANCE DE EPIDEMIA EN EL MUNDO
FOTO TOMADA AER EN EL AEROPUERTO JORGE CHÁVEZ

SE LOQUEAN POR EL CORONAVIRUS
MÉDICOS RECOMIENDAN MANTENER LA CALMA

ROCIÓ DEZA DEBE ALEJARSE DE SHIRLEY
Joven tenía problemas de depresión

SE MATA ARROJÁNDOSE AL TREN ELÉCTRICO
Pequeña se recupera y pide italiani, rogi

DONA RINÓN A HIJA Y LA SALVA

MASCARILLAS AGOTADAS

Si Lescano es candidato no me sentiría cómodo
PÁG. 9

ESPECIAL. DÍA DE LA MUJER DOMINGO
Perú
DIRECCIÓN PERIODÍSTICA: CECILIA VALENZUELA AÑO XVIII N° 6411 DOMINGO 8 DE MARZO DEL 2020 S/1.50

Mujeres conquistadoras
PÁGS. 10 Y 11

EN 24 HORAS YA TENEMOS SEIS CASOS

CORONAVIRUS SE MULTIPLICA
Piloto contagió a tres miembros de su familia, entre ellos un escolar del colegio Newton, y a un amigo. Virus llegó también a Arequipa. PÁG. 18

Pide ratificarlo en su lugar de residencia
PÁG. 7

ENTREVISTA A RAÚL DIEZ CANEIRO
"Si Lescano es candidato no me sentiría cómodo" PÁG. 9

HOY MARIANELLA LEDESMA, ALFREDO BULLARD, CARLOS PARODI, JOAQUÍN REY, MAKI MIRÓ QUESADA, LUIS ESTRADA, ARIEL SEGAL, MARIANA ALEGRE Y DON CUCHO

Dial
Las recetas del sector turismo para no perder US\$2 mil mls. por la pandemia

El Comercio
DIRECTOR PERIODÍSTICO: JUAN JOSÉ GARCÍA RIVERA

#YOME QUEDO ENCASA
El Perú en aislamiento social obligatorio por el COVID-19

1 El Gobierno declara por 15 días el estado de emergencia nacional. Solo se puede salir de casa para adquirir alimentos, medicinas y bienes básicos o para asistir a centros de salud.

2 Se restringen desde hoy los derechos de libre tránsito, de reunión, inviolabilidad de domicilio, entre otros. La policía y las Fuerzas Armadas harán cumplir esta disposición.

3 Únicamente deben ir a laborar los trabajadores de sectores considerados esenciales. Transporte urbano será restringido en un 50%. Los viajes interprovinciales están prohibidos.

4 Desde las 11:59 p.m. de hoy se cierran las fronteras para el transporte internacional de personas vía aérea, terrestre, marítima y fluvial. Restricción no rige para mercancías.

5 Se reforzarán la toma de muestras a domicilio a personas con síntomas, la línea de ayuda 113 y el manejo de casos sospechosos. Personal de salud recibirá una bonificación extraordinaria.

6 El presidente Vizcarra garantiza el abastecimiento de alimentos, medicamentos y la continuidad de los servicios públicos. Hace un llamado a la serenidad y responsabilidad.

LEGISLACIÓN URGENTE
Bancadas podrían dar facultades al Ejecutivo

HOY JURAN EN ESTRUCTURA PRIVADA
Los 130 nuevos parlamentarios.

EUROPA ESTÁ PARALIZADA POR CUARENTENA GENERAL
Solayer domingo se compran en Lima. La mayoría de los enfermos están en Lima.

DECISIONES AUMENTAN EN ITALIA
Europa está paralizada por cuarentena general

LEGISLACIÓN URGENTE
Bancadas podrían dar facultades al Ejecutivo

HOY JURAN EN ESTRUCTURA PRIVADA
Los 130 nuevos parlamentarios.

Niveles de la lengua

Son los distintos niveles del uso de la lengua en el que se ubican los hablantes según el mayor o menor dominio del idioma dentro de una comunidad donde priman las variantes sociales y culturales.



No olviden que hoy día es el **onomástico** del gerente general del banco.



Chicos, no olviden que hoy día es el **cumpleaños** de la abuelita Cristina.



Flaca, no te olvides que hoy día es **el diablo** del chato Miguel.

Niveles de la lengua

Superestándar

Estándar

Subestándar

- Lengua literaria
- Lengua científica

- Lengua culta
- Lengua coloquial

- Lengua popular
- Lengua vulgar

I. NIVEL SUPERESTÁNDAR

a. Lengua literaria

- ✓ Es cultivada por los escritores en sus obras literarias.
- ✓ Posee un vocabulario de voces cultas y poco usuales.
- ✓ Su estructura es muy cuidadosa.
- ✓ Presenta complicadas construcciones.
- ✓ Su vocabulario y sintaxis son arcaizantes y conservadores.



**“Al andar se hace camino,
y al volver la vista atrás
se ve la senda que nunca
se ha de volver a pisar.
Caminante no hay camino,
sino estelas en la mar.”**
A. Machado

**“¿Qué es poesía?,
dices mientras clavas
en mi pupila tu pupila azul
¡Qué es poesía!
¿Y tú me lo preguntas?
Poesía... eres tú.”**
G. A. Bécquer





b. Lengua científica

I. NIVEL SUPERESTÁNDAR

- Usa terminología especial de una ciencia
- Los temas de expresión son expositivos y argumentativos.
- No hay connotación.
- Es preciso y exacto.
- No permite la ambigüedad.
- Es objetivo.



EL HABLA MÉDICA

- La hemorragia es a causa de una epistaxis iatrogénica.
- Su hipertensión es idiopática.
- Hoy hubo dos éxitos en Urgencias.



EL HABLA MATEMÁTICA

La suma de los cuadrados de los catetos es igual al cuadrado de la hipotenusa.

II. NIVEL ESTÁNDAR

a. Lengua culta

- ✓ Es el modo de hablar de las personas que han recibido una buena formación idiomática.
- ✓ Usado en los momentos ceremoniosos de la vida.
- ✓ En este nivel desaparece, o por lo menos se oscurece, el acento o tonillo regional.



Cada poder del Estado y todos los organismos que lo componen padecen una aguda crisis de legitimidad, derivada de la corrupción y de la torpeza operativa que los puede caracterizar. Un conjunto de instituciones públicas sólidas y respetables dará ocasión a un sector privado responsable y comprometido con ellas.
Editorial de *El Comercio*

“En este día especial, me siento muy agradecido con la vida por la dicha de tener una hija tan maravillosa como tú, que llena de orgullo y felicidad mi existencia. Eres la mejor bendición que tengo y jamás dejaré de estar a tu lado para darte mi afecto paterno y los mejores consejos, Que Dios te proteja e ilumine siempre, hija mía. ¡Feliz cumpleaños!”
Discurso de un padre

II. NIVEL ESTÁNDAR

b. Lengua coloquial

- ✓ Es de uso familiar.
- ✓ Es utilizada por los hablantes en sus relaciones cotidianas.
- ✓ Sus construcciones sintácticas, por lo general, son ágiles y simples.
- ✓ Hace uso constante de diminutivos e hipocorísticos.

➤ Mamita, me ruge la pancita, ¿me puedes dar una frutita hasta que esté lista la comida?



➤ Te quiero muchísimo, mami.



➤ Ay, amigos, no saben lo que me he enterado. ¡No me lo van a creer!

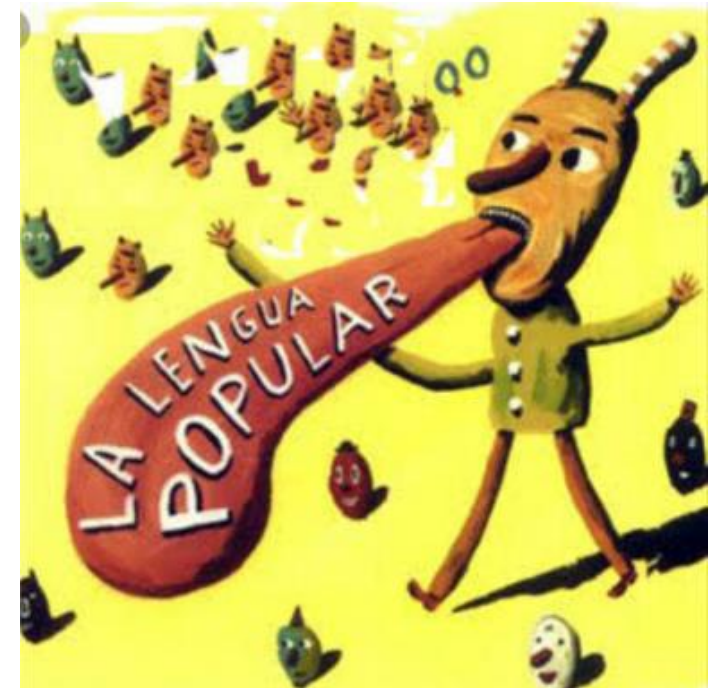


III. NIVEL SUBESTÁNDAR

a. Lengua marginal o popular

- ✓ Presenta pobreza léxica debido al desconocimiento del uso apropiado de la lengua.
- ✓ Presenta vicios de lenguaje.

- ¿Por qué te **fuistes** y me **dejastes** solo?
- Señor, **baje abajo** de una vez.
- **Rocea** las plantas con la agüita.
- Yo nunca **plageo** en los exámenes.



III. NIVEL SUBESTÁNDAR

b. Lengua vulgar

- ✓ Desaprobado por las normas cultas de la lengua; incluso por aquellos que emplean el lenguaje coloquial, pues transgrede a las buenas costumbres.
- ✓ Se caracteriza por el uso de voces que se encuentran dentro del denominado “tabú lingüístico”.

- Te voy a meter un combazo por conchudo.
- Salió de su jato y se le vino el huaico.
- Oye, manya que ella es mi jerma.
- Estás bien misio, no tienes ni un ferro pa la chela.



1 Reconozca el nivel de la lengua.

a. ¡Mami!, dame propina para ir a la discoteca.

ESTÁNDAR / COLOQUIAL

b. Pucha, causa, qué palta con mi costilla.

SUBESTÁNDAR / VULGAR

c. Raúl solicitó el dinero al BCP.

ESTÁNDAR / CULTO

d. Puedo escribir los versos más tristes esta noche...

SUPERESTÁNDAR / LITERARIA

e. Desearía saber cuáles son los criterios que usted tiene.

ESTÁNDAR / CULTO

f. Esa chica tiene una cara bonita.

ESTÁNDAR / COLOQUIAL

g. Tombo bamba atracó cinco bancos.

SUBESTÁNDAR / VULGAR

h. La crisis económica en toda Sudamérica se ha incrementado.

ESTÁNDAR / CULTO

i. Ya, pe, causita, ¿te apuntas?

SUBESTÁNDAR / VULGAR

j. No hay nada bueno en la tele.

ESTÁNDAR / COLOQUIAL

Cambie las siguientes oraciones al nivel culto:

a. Oye, flaquita, ¿qué hora tienes?

Disculpe usted, señorita, ¿podría decirme qué hora es ?

a. El tombo lo agarró y lo metió a la reja.

El policía lo capturó y lo encarceló.

a. Mi viejo estuvo huasca en la fiesta.

Mi padre estuvo ebrio durante la celebración.

a. Vamos a tomar un par de chelas, causa.

Bebamos dos cervezas, amigo.

a. Mira la panza de tu jerma.

Observa el abdomen de tu esposa.

a. Pelotero famoso niega pancita con chibola.

Futbolista destacado niega ser el responsable del embarazo de jovencita.

Complete el cuadro.

Lengua culta	Lengua coloquial	Lengua vulgar
Ósculo	beso	chape, pico
Rostro	cara	cacharro, carátula, pepa
Dinero	plata	guita, luca
Ebrio	borracho	huasca, choborra
Miccionar	orinar	mear, achicar
Delincuente	forajido	choro, piraña
Padre	papá	viejo
Laborar	trabajar	chambear
Infante	niño	mocoso
Apetito	hambre	filo
Ventre	barriga	guata, panza

4

Reemplace las palabras subrayadas por otras que pertenecen al nivel estándar.

a. El periódico cuesta una china. **cincuenta céntimos.**

b. La señora me robó una luca. **un sol.**

c. Mis viejos me compraron unas tabas monses.

Mis padres

zapatos feos.

d. Mañana salgo con mi jerma. **mi enamorada.**

5

Transforma estas expresiones de nivel literario a nivel estándar.

- Los algodones del cielo: **LAS NUBES**
- Las perlas de tu boca: **TUS DIENTES**
- Novia fugitiva del océano: **LAS OLAS DEL MAR**
- Los luceros de tu rostro: **TUS OJOS**
- Sus cabellos son de oro: **SUS CABELLOS SON RUBIOS**


Escriba verdadero (V) o falso (F) según corresponde.

- a. Los vulgarismos son propios del nivel culto.
- b. El habla familiar pertenece al nivel coloquial.
- c. El lenguaje culto tiene mucha riqueza de vocabulario.
- d. El lenguaje literario pertenece al nivel culto.
- e. El lenguaje científico-técnico es objetivo y preciso.
- f. El habla familiar está cargada de matices.
- g. El orden de los mensajes es típico del nivel culto.

F**V****V****F****V****V****V**

Las nupcias se celebrarán con greguería y júbilo. Una soberbia casa solariega acogía a los convidados, asombrándolos con una espléndida y sublime ornamentación . El amplio pensil se hallaba invadido por fastuosas mesas, desde las que se apreciaba a los embelesados esposos, bebiendo y brindando con whisky de etiqueta negra. Los sirvientes llegaban de las cocinas con platos ostentosos y abundantes: sopas exquisitas, postres bellísimos y vinos añejos, un delicioso banquete que prometía más que saciar el hambre, deleitar al paladar.

¿Qué podemos decir del texto anterior?

- A) El nivel del texto es subestándar
-  B) El texto es bastante culto.
- C) Definitivamente, pertenece al habla coloquial.
- D) El texto muestra un lenguaje científico.

El matrisuicidio estaba lleno de vivas u hurras. Una bonita jato con muchos adornos recibía a los gorreros y colados. Las mesas estaban en el jardín y se veía a la chochísima pareja chupando un whisky caro. Los que servían la comida daban unos platazos que se veían muy ricos: había sopa caliente, dulce y vino: una tremenda comilona que iba a llenarnos la panza y haría chuparnos los dedos.



¿Qué podemos decir de este texto?

- A) Todos los hablantes del castellano nos expresamos de esta manera.
- B) El texto corresponde a una lengua bastante culta.
- C) El texto pertenece al nivel estándar.
- ☒ D) El texto, indiscutiblemente, es subestándar.